

[...]

33.432/II/PN
FD/YS

Mijnheer de Directeur-generaal,

Ter zitting van 7 februari 2002 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht ingediend tegen de Christelijke Mutualiteit wegens overtreding van de bestuurstaalwet.

Het betreft de vermeldingen van deze ziekenfondsen in de Witte Telefoongidsen van Promedia CV.

In deze gidsen vermelden deze ziekenfondsen hun diensten en adressen in de Franstalige taalgrensgemeenten Edingen, Komen, Waasten en Moeskroen uitsluitend in het Frans.

Artikel 1 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) is enkel toepasselijk op de mutualiteitsverenigingen voor zover er devolutie van het openbaar gezag is (adviezen 12.094/II/P – 12.221/II/P van 20 november 1980).

Gelet op de devolutie van de overheid, zijn de ziekenfondsen, die hun activiteiten uitoefenen in de naam van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, onderworpen aan de SWT, behoudens wat de organisatie van de diensten, de rechtstoestand van het personeel en het door dit laatste verkregen rechten betreft (advies 27.076/II/PF van 18 mei 1995).

Een advertentie van het ziekenfonds, is een bericht of mededeling aan het publiek.

Volgens artikel 11 § 2, 2^{de} lid, stellen de plaatselijke diensten in de taalgrensgemeenten de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans.

Bij nazicht van de Witte Telefoongids blijken er inderdaad geen Nederlandstalige vermeldingen voor te komen van de regionale kantoren Edingen, Komen-Waasten en Moeskroen.

Uit de inlichtingen ingewonnen bij ITT Promedia blijkt dat de telefoongidsen worden samengesteld op basis van bij Belgacom, in het kader van het KB van 15 juli 1994 op de uitgave van telefoongidsen, aangekochte bestanden aangaande de telefoonabonnees. Ieder abonnee wordt door de commerciële dienst van Promedia CV gecontacteerd met de vraag of zij:

- enkel de kosteloze vermelding
 - een bijkomende vermelding (tegen betaling)
 - een advertentie
- wensen geplaatst te zien.

Dit heeft voor gevolg dat wanneer men in de twee talen vermeld wil worden, men een extra-vermelding (naast de gratis aangeboden vermelding) moet vragen.

De VCT is van oordeel dat diensten dewelke onderworpen zijn aan de SWT, erover moeten waken dat wanneer zij in telefoongidsen worden vermeld, zelfs al betreft het een kosteloze vermelding aangeboden door de uitgever van de gids, dit overeenkomstig de taalwetgeving gebeurt, temeer omdat de mogelijkheid van een bijkomende vermelding door de uitgever, in casu Promedia CV, wordt voorzien (adviezen 28.016, 28.172, 29.118 en 29.210/II/PN van 4 juni 1998 en 33.224/II/PN van 18 oktober 2001).

De VCT oordeelt derhalve dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Zij verzoekt u om haar het gevolg mede te delen dat u aan dit advies zal geven, dit met het oog op een correcte vermelding in de volgende uitgave van de Witte Alfabetische Telefoongids van Promedia CV.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS